

*4/c A. 12/2016
xe. co. 10/16*

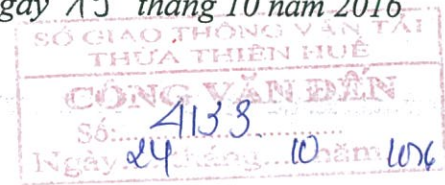
BỘ GIAO THÔNG VẬN TẢI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 12296 /BGTVT-ATGT

Hà Nội, ngày 19 tháng 10 năm 2016

V/v: thông tin về Kế hoạch xử lý hành vi
chở quá khổ, quá tải đối với các phương
tiện vận tải hàng hóa đường bộ của
Trung Quốc.



Kính gửi:

- Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương;
- Hiệp hội vận tải ô tô Việt Nam;
- Tổng cục Đường bộ Việt Nam.

Bộ Giao thông vận tải nhận được văn bản số 1304/GTVT-KCHT ngày 27 tháng 9 năm 2016 của Sở Giao thông vận tải Lào Cai báo cáo về văn bản của Cục Quản lý đường bộ châu Hồng Hà - Trung Quốc thông báo việc Bộ Giao thông vận tải và Bộ Công an Trung Quốc đã ban hành “Kế hoạch chuyên đề xử lý đối với phương tiện vận tải hàng hóa đường bộ vi phạm quy định về chở quá khổ, quá tải” (Kế hoạch này thực hiện từ ngày 21 tháng 9 năm 2016); trong đó có các quy định về kích thước, tải trọng trục xe, tiêu chuẩn trọng lượng của ô tô, rơ moóc, tổ hợp ô tô/đầu kéo - rơ moóc và cách xác định vi phạm để xử phạt (chi tiết tại văn bản của Sở Giao thông vận tải Lào Cai gửi đính kèm).

Để các doanh nghiệp hoạt động trong lĩnh vực kinh doanh vận tải và xuất (nhập) khẩu hàng hóa với thị trường Trung Quốc nắm bắt được thông tin và thực hiện nghiêm các quy định về tải trọng xe, kích thước thùng xe tại Việt Nam và của Trung Quốc, Bộ Giao thông vận tải đề nghị:

1. Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương: chỉ đạo các đơn vị chức năng thông báo rộng rãi trên các phương tiện thông tin đại chúng của địa phương và cho các doanh nghiệp vận tải trên địa bàn các quy định liên quan đến tải trọng được phép chở của xe, kích thước thùng xe tại Việt Nam và của Trung Quốc.

2. Hiệp hội vận tải ô tô Việt Nam: thông báo cho các thành viên của Hiệp hội biết các quy định của Trung Quốc về xử lý đối với hành vi chở quá khổ, quá tải của phương tiện vận tải hàng hóa để các đơn vị chủ động thực hiện.

3. Tổng cục Đường bộ Việt Nam: phối hợp với các cơ quan chức năng của địa phương, Hiệp hội vận tải ô tô Việt Nam hướng dẫn các đơn vị, doanh nghiệp vận tải trong việc thực hiện các quy định về tải trọng được phép chở của xe, kích thước thùng xe tại Việt Nam và của Trung Quốc./ *2m2*

Nơi nhận:

- Như trên;
- Bộ trưởng (để b/c);
- Vụ Vận tải;
- Sở GTVT các tỉnh, thành phố trực thuộc TW;
- Lưu: VT, ATGT (3).

**KT. BỘ TRƯỞNG
THỨ TRƯỞNG**



Lê Đình Thọ

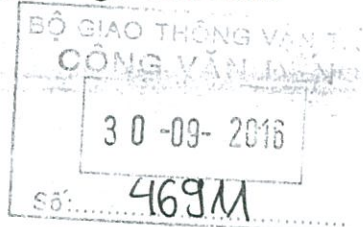
UBND TỈNH LÀO CAI
SỞ GIAO THÔNG VẬN TẢI

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 1304/GTVT-KCHT

Lào Cai, ngày 27 tháng 9 năm 2016

V/v xử lý hành vi vi phạm về quá khổ, quá tải đối với phương tiện vận tải hàng hóa đường bộ của Trung Quốc.



Kính gửi:

- Bộ Giao thông Vận tải;
- UBND tỉnh Lào Cai;
- Tổng cục Đường bộ Việt Nam.

Ngày 26 tháng 9 năm 2016, Sở Giao thông Vận tải Lào Cai nhận được Văn bản của Cục Đường bộ châu Hồng Hà – Trung Quốc về việc xử lý hành vi vi phạm về quá khổ, quá tải đối với phương tiện vận tải hàng hóa đường bộ; sau khi phối hợp với Sở Ngoại vụ nghiên cứu, phiên dịch từ ngôn ngữ Trung Quốc sang ngôn ngữ Việt Nam, Sở Giao thông Vận tải Lào Cai trân trọng báo cáo và kính đề nghị như sau:

1. Toàn văn nội dung Văn bản của Cục Quản lý đường bộ châu Hồng Hà:

“CỤC ĐƯỜNG BỘ CHÂU HỒNG HÀ

THÔNG BÁO VỀ VIỆC

XỬ LÝ HÀNH VI VI PHẠM VỀ QUÁ KHỔ, QUÁ TẢI ĐỐI VỚI PHƯƠNG TIỆN VẬN TẢI HÀNG HÓA ĐƯỜNG BỘ

Để tăng cường công tác xử lý vi phạm về quá khổ, quá tải đối với phương tiện vận tải hàng hóa đường bộ, đồng thời đảm bảo an toàn về tính mạng, tài sản của nhân dân và an toàn giao thông đường bộ, Bộ Giao thông Vận tải và Bộ Công an Trung Quốc đã ban hành “Kế hoạch triển khai xử lý hành vi vi phạm về quá khổ, quá tải đối với phương tiện vận tải hàng hóa đường bộ”, việc xử lý hành vi vi phạm quá khổ, quá tải đối với phương tiện vận tải đường bộ được thực hiện đồng loạt trên phạm vi toàn quốc bắt đầu từ ngày 21/9/2016. Hành vi vi phạm quá khổ, quá tải của phương tiện vận tải hàng hóa đường bộ được xác định theo tiêu chuẩn bắt buộc của nhà nước “Kích thước bao, tải trọng trục xe và tiêu chuẩn trọng lượng của ô tô, rơ moóc, tổ hợp ô tô/đầu kéo – rơ moóc”, đồng thời tiến hành xác định và xử phạt theo “Quy định về quản lý phương tiện vận tải quá khổ”.

I. Tiêu chuẩn xác định phương tiện vận tải quá khổ, quá tải:

1. Chiều cao xe tính từ mặt đất vượt quá 4m.
2. Chiều rộng xe vượt quá 2,55m.
3. Chiều dài xe vượt quá 18,1m.
4. Tổng trọng lượng xe vượt quá 18 tấn đối với xe tải 2 trục.
5. Tổng trọng lượng xe vượt quá 25 tấn đối với xe tải 3 trục; tổng trọng lượng xe vượt quá 27 tấn đối với tổ hợp ô tô/đầu kéo – rơ moóc 3 trục.
6. Tổng trọng lượng xe vượt quá 31 tấn đối với xe tải 4 trục; tổng trọng lượng xe vượt quá 36 tấn đối với tổ hợp ô tô/đầu kéo – rơ moóc 4 trục.
7. Tổng trọng lượng xe vượt quá 43 tấn đối với tổ hợp ô tô/đầu kéo – rơ moóc 5 trục.

Handwritten notes and signatures: 3/10 cấp an A707, Ký tên thành, (Sở Ngoại vụ Lào Cai), Sở Ngoại vụ, TT, HHT, 4/10, and a signature.

8. Tổng trọng lượng xe vượt quá 49 tấn đối với tổ hợp ô tô/đầu kéo – rơ moóc 6 trục và 6 trục trở lên; trong đó tổng trọng lượng xe vượt quá 46 tấn đối với xe đầu kéo có trục dẫn động là trục đơn.

II. Mức xử phạt đối với xe quá khổ, quá tải

1. Chiều cao xe không quá 4,2m tính từ mặt đất, chiều rộng xe không quá 3m, chiều dài xe không quá 20m, mức xử phạt 200 tệ trở xuống; Chiều cao không quá 4,5m tính từ mặt đất, chiều rộng xe không quá 3,75m, chiều dài xe không quá 28m, mức xử phạt từ 200 tệ đến 1.000 tệ; Chiều cao xe vượt quá 4,5m tính từ mặt đất, chiều rộng xe vượt quá 3,75m, chiều dài xe vượt quá 28m, mức xử phạt từ 1.000 tệ đến 3.000 tệ;

2. Tải trọng xe vượt quá tải trọng cho phép, nhưng không quá 1 tấn, bị cảnh cáo nhắc nhở; Tải trọng xe vượt quá tải trọng cho phép trên 1 tấn thì mỗi tấn vượt quá bị xử phạt 500 tệ, nhưng mức phạt cao nhất không được vượt quá 30.000 tệ;

Đối với phương tiện mắc nhiều lỗi vi phạm sẽ tính lũy kế số tiền phạt theo hành vi vi phạm tương ứng, nhưng số tiền phạt lũy kế không được vượt quá 30.000 tệ.

3. Trong quá trình thực hiện việc xử lý hành vi vi phạm quá khổ, quá tải, cảnh sát giao thông sẽ tiến hành hướng dẫn, xử phạt và trừ điểm đối với những người vi phạm quá khổ, quá tải.”

(sao gửi kèm Văn bản bằng ngôn ngữ Trung Quốc của Cục Quản lý đường bộ châu Hồng Hà).

2. Để các doanh nghiệp vận tải, doanh nghiệp xuất nhập khẩu, phương tiện vận tải lưu thông qua biên giới Việt – Trung sớm biết thông tin, chủ động phương án vận tải, tránh trường hợp bị xử phạt do không biết thông tin trên, Sở Giao thông Vận tải Lào Cai trân trọng đề nghị Bộ Giao thông Vận tải, UBND tỉnh Lào Cai, Tổng cục Đường bộ Việt Nam chỉ đạo các cơ quan chuyên môn, các địa phương có liên quan sớm thông tin nội dung trên đến Nhân dân, các doanh nghiệp vận tải, doanh nghiệp xuất nhập khẩu, phương tiện vận tải lưu thông qua biên giới Việt – Trung.

Sở Giao thông Vận tải Lào Cai trân trọng báo cáo./.

Nơi nhận:

- Như trên (b/c);
- Giám đốc Sở (b/c);
- Bộ chỉ huy Bộ đội biên phòng tỉnh;
- Công an tỉnh;
- Cục Hải quan;
- Các sở: Công thương, Ngoại vụ;
- UBND các huyện: Văn Bàn, Bảo Thắng, Bảo Yên, Bắc Hà, Si Ma Cai, Bát Xát, Mường Khương, Sa Pa, thành phố Lào Cai;
- Các Phó Giám đốc Sở;
- Hiệp hội Doanh nghiệp Lào Cai;
- Hiệp hội Vận tải Ô tô Lào Cai;
- Đài Phát thanh – Truyền hình;
- Báo Lào Cai;
- Thanh tra giao thông;
- Phòng QL VT, PT&NL;
- Lưu: VT, KCHT.

KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC



Hồ Cao Khải

[Handwritten signature]



整治公路货车违法超限超载行为宣传单

为进一步加强公路货车超限超载治理工作,更好地保护广大人民群众生命财产安全和道路交通安全,交通运输部、公安部发布了《整治公路货车违法超限超载行为专项行动方案》,决定自2016年9月21日起,在全国范围内联合开展整治公路货车违法超限超载行为专项行动,对于公路货运车辆,将严格按照强制性国家标准《汽车、挂车及汽车列车外廓尺寸、轴荷及质量限值》认定超限超载行为,并按照《超限运输车辆行驶管理规定》进行认定及处罚。

一、超限超载运输车辆认定标准:

- (一) 车货总高度从地面算起超过4米;
- (二) 车货总宽度超过2.55米;
- (三) 车货长度超过18.1米;
- (四) 二轴货车,其车货总质量超过18000千克;
- (五) 三轴货车,其车货总质量超过25000千克;三轴汽车列车,其车货总质量超过27000千克;
- (六) 四轴货车,其车货总质量超过31000千克;四轴汽车列车,其车货总质量超过36000千克;
- (七) 五轴汽车列车,其车货总质量超过43000千克;
- (八) 六轴及六轴以上汽车列车,其车货总质量超过49000千克,其中牵引车驱动轴为单轴的,其车货总质量超过46000千克。

二、超限超载车辆处罚标准:

- (一) 车货总高度从地面算起未超过4.2米、总宽度未超过3米且总长度未超过20米的,可以处200元以下罚款;车货总高度从地面算起未超过4.5米、总宽度未超过3.75米且总长度未超过28米的,处200元以上1000元以下罚款;车货总高度从地面算起超过4.5米、总宽度超过3.75米货车总长度超过28米的,处1000元以上3000元以下的罚款;
- (二) 车货总质量超过限定标准,但未超过1000千克的,予以警告;超过1000千克的,每超过1000千克罚款500元,最高不得超过30000元。
有多项违法行为的,相应违法行为的罚款数额应当累计,累计罚款数额不得超过30000元。
- (三) 在整治公路货车违法超限超载行为专项行动中,公安部门对超限超载相对人进行引导、罚款并扣分。



红河公路局 宣



整治公路货车违法超限超载行为宣传单

公路货运车辆超限超载认定标准

轴数	车型	图例	总质量限值 (吨)
2轴	载货汽车		18
	中置轴挂车列车		27
3轴	铰接列车		25
	载货汽车		36
4轴	中置轴挂车列车		35
	铰接列车		36
	全挂汽车列车		
5轴	载货汽车		31
	中置轴挂车列车		43

轴数	车型	图例	总质量限值 (吨)
5轴	长头货车		42
	全挂汽车列车		43
			49
			45
			49
6轴	中置轴挂车列车		45
			49
	铰接列车		45
			49
全挂列车		46	
		49	

1. 二轴货车车货总重还应当不超过行驶证证明的总质量。

2. 除驱动轴外，图例中的二轴组、三轴组以及半挂车和全挂车，每减少两个轴，其总质量限值减少3吨。

3. 安装名义断面宽度不小于425mm轮胎的挂车及其组成的汽车列车，驱动轴：装名义断面宽度不小于445mm轮胎的载货汽车及其组成的汽车列车，其总质量限值不予核减。

4. 驱动轴为每轴每侧双轮胎且装备空气悬架时，3轴和4轴货车的总质量限值增加1吨；驱动轴为每轴每侧双轮胎并装备空气悬架、且半挂车的两轴之间的距离≥1800mm的4轴铰接列车，总质量限值为37吨。

5. 图例中未列车型，根据《汽车、挂车及汽车列车外廓尺寸、轴荷及质量限值》(GB1589-2016) 规定，确定相应的总质量限值。

